

# El Diario Vasco - Find 29/05/21



## **DESPEDIDA A LA FRANCESA**

PATRICK DE WITT

Traductor: Mauricio Bach.

Editorial: Anagrama.

Páginas: 208. Precio: 19,90 euros.

## **Farsa de excéntricos**

Las extravagantes andanzas de un grupo de personajes excéntricos alimentan las historias delirantes de 'Despedida a la francesa'. Un particularísimo sentido del humor, muy compartible, y unos diálogos punzantes y con chispa, revisitan la última novela del autor de 'Los hermanos Sisters'.

Patrick deWitt (Vancouver, 1975) da el protagonismo a una galería de seres más o menos disfuncionales que hacen acto de presencia desde que Frances Price, viuda y mujer fatal de 65 años que vive en la Gran Manzana, constata que no ha cumplido su propósito existencial. «Mi plan era haber muerto antes de que se acabase el dinero. Pero no ha habido manera y aquí estoy». Está y vive con su hijo Malcolm, 33 años en la frontera de la idiocia emocional, al que se dirige como «chavalote», y su gato Pequeño Franck, en el que cree que mora el alma de su difunto esposo. Cuando veinte años atrás lo encontró muerto en la cama, no dijo nada y se fue a esquiar, lo que le granjeó una aureola de viuda negra que se la refanfinfla.

'Arruinada', coge los 170.000 euros que le quedan y se marcha a París con su hijo y el minino a un piso que le deja su amiga Susan. En la travesía en trasatlántico Malcolm conocerá carnalmente a la médium Madeleine, aunque no olvida que en Nueva York se ha quedado su novia Susan. Ésta al principio lo veía como «una mascota exótica» y luego ya como «un montón de basura americana».

DeWitt acentúa el tono de vodevil cuando llegan a París después de un viaje convertido en tropicada travesía por episodios entre chuscos y far-santes. Cuando llegan Pequeño Frank pone garras en polvorosa con espíritu callejero y vocación suicida, una porfía contra natura minina.

La búsqueda pondrá a Frances y Malcolm en contacto con nuevos y viejos personajes y sus relaciones darán cierto juego para que la farsa y las humoradas aguanten casi hasta el final. **IÑIGO URRUTIA**